

Conditions générales de la promotion "Sauvegarde de 100 Go de données sur netart.com"

I. Dispositions préliminaires

1. **Objectif de la promotion** : Pour familiariser le service de sauvegarde de données 100 Go fourni par netart.com sp. zoo. dont le siège social est à Cracovie, Pana Tadeusza 2, 30-727 Cracovie, inscrite au registre du commerce du registre judiciaire national tenu par le tribunal de district XI de la division commerciale de Cracovie sous le numéro KRS : 0001000590, NIP : 6793252454, capital social : PLN 1 000 000,00 (en lettres: un million de zloty) - ci-après dénommé netart.com.
2. **Obligations (engagements) des parties** : netart.com s'engage à fournir des services conformément aux conditions énoncées dans le présent règlement et le client s'engage à utiliser le service conformément au présent règlement, aux CG, au règlement du service d'hébergement et du service complémentaire, aux spécifications des services et aux autres dispositions mentionnées dans ces documents.

II. Organisateur de la promotion

1. L'organisateur de l'action promotionnelle "Sauvegarde de données de 100 Go sur netart.com" est netart.com.

III. Dispositions réglementaires de la promotion

1. La promotion est régie par le présent Règlement, qui est également le seul document à énoncer ses règles détaillées. Le texte du règlement est disponible à l'adresse suivante: <https://www.netart.com>.
2. La participation à la promotion se fait sur une base volontaire.
3. L'interprétation du Règlement relève exclusivement de l'organisateur de l'action promotionnelle. Cette disposition ne s'applique pas à un consommateur résidant dans l'Union européenne.
4. Tout client de netart.com ayant un compte sur le portail client qui, pendant la durée de la promotion, commande le service de sauvegarde de 100 Go de données qui est un service complémentaire du service d'hébergement et qui remplit les conditions spécifiées dans le présent règlement peut participer à la promotion.

IV. Durée de la promotion

1. La promotion s'applique aux services commandés à partir du 06.03.2024 et jusqu'à sa cessation.
2. La date décisive de la participation à la promotion est la date à laquelle le service Sauvegarde de données 100 Go est commandé sur le site <https://www.netart.com> ou à partir du panneau d'administration CloudHosting Panel.

V. Règles de la promotion

1. La promotion s'applique au service Sauvegarde de données 100 Go commandé sur le site <https://www.netart.com> ou à partir du panneau d'administration CloudHosting pendant la période de promotion, aux conditions suivantes: service Sauvegarde de données 100 Go pendant une première période d'abonnement de 30 jours au prix promotionnel de 0 USD (le prix le plus bas pour cette offre de la période de 30 jours avant la réduction).
2. Lors de la commande du service Sauvegarde des données de 100 Go, selon les conditions promotionnelles décrites à la Section V.1. pendant la période d'abonnement à partir de la période d'abonnement du service d'hébergement, la période d'abonnement promotionnelle du service de sauvegarde des données de 100 Go dure au maximum jusqu'à la fin de la période d'abonnement du service d'hébergement.
3. Le choix du service couvert par la promotion se fait lors de la commande. Le nombre de services disponibles dans le cadre de la promotion décrite au point V.1. est limité à une unité.
4. Le renouvellement de la période d'abonnement du service commandé dans le cadre de la promotion se fait aux conditions applicables au moment de la commande conformément à la section IX des conditions générales. Le formulaire visé à la section IX.1 des conditions générales est émis 10 jours avant la fin de la période d'abonnement du service commandé dans le cadre de la promotion.
5. En cas de non-paiement de la facture proforma visée au point V.4., la cessation de la Période d'abonnement du service commandé dans le cadre de la promotion entraîne la suppression immédiate et définitive des données stockées dans le cadre du Service Sauvegarde de données 100 Go.
6. L'utilisation du service commandé pendant la période promotionnelle est soumise aux conditions générales d'utilisation des services contenues dans les conditions générales des contrats et les conditions générales du service d'hébergement et du service supplémentaire, ainsi qu'aux spécifications du service disponibles sur le site <https://www.netart.com>.

VI. Autres

1. Seules les dispositions du droit matériel de la République de Pologne s'appliquent à la relation entre netart.com et le client. La disposition ci-dessus ne limite pas les droits obtenus en vertu de la loi par le consommateur résidant sur le territoire de l'Union européenne.
2. Tous les litiges résultant du contrat entre le client et netart.com et qui ne peuvent pas être résolus par voie de réclamation seront réglés par le tribunal compétent pour le siège social de netart.com. Le lieu de prestation du service est le siège social de netart.com.

3. La langue utilisée pour la conduite et le règlement des litiges visés au point VI.2 ci-dessus et résolus par les tribunaux polonais est le polonais.
4. La version contraignante du règlement est la version anglaise disponible à l'adresse <https://netart.com/regulations>. La traduction de l'anglais vers une autre langue n'a pour but que de permettre au Client de mieux comprendre la version anglaise.
5. Règlements en vigueur : 06.03.2024.

Regulations of the promotion "Data Backup 100 GB in netart.com"

I. Introductory provisions

1. **Promotion Purpose:** To familiarise the Data Backup 100 GB Service provided by netart.com sp. z o.o. with its registered office in Cracow, Pana Tadeusza 2, 30-727 Cracow, entered into the business register of the National Court Register kept by the District Court XI Commercial Division in Cracow under KRS number: 0001000590, NIP: 6793252454, share capital: PLN 1 000 000,00 (in words: one million zloty) - hereinafter referred to as netart.com.
2. **Duties (obligations) of the parties:** netart.com undertakes to provide services according to the terms set out in these Regulations, and the Client undertakes to use the service according to these Regulations, the GTC, the Regulations of the Hosting Service and Additional Service, Service Specification, and other provisions referred to in the said documents.

II. Organiser of the Promotion

1. The organiser of the promotional action "Data Backup 100 GB at netart.com" is netart.com.

III. Legal regulation of the promotion

1. The legal basis for the promotion is provided by these Regulations, which is also the only document setting out the detailed rules of the promotion. The content of the Regulations is available at <https://www.netart.com>.
2. Participation in the promotion is voluntary.
3. The interpretation of the Regulations rests solely with the organiser of the promotional campaign. This provision shall not apply to a Consumer residing in the territory of the European Union.
4. The promotion participant may be any Client of netart.com, having an account in the Client Panel, who, during the period of the promotion, orders the Data Backup 100 GB Service, which is an Additional Service to the Hosting Service, and fulfills the conditions specified in these Regulations.

IV. Duration of the promotion

1. The promotion applies to services ordered from 05.10.2023 until further notice.
2. The date determining participation in the promotion is the date of ordering the Data Backup 100 GB Service via <https://www.netart.com> or CloudHosting Panel

V. Promotion rules

1. The promotion applies to Data Backup 100 GB Service ordered via <https://www.netart.com> or CloudHosting Panel during the promotion period, subject to the following conditions: Data Backup 100 GB Service during the first Subscription Period of 30 days at a promotional price of 0 USD (the lowest price for this offer from the period of 30 days prior to the application of the price reduction).
2. When ordering the Data Backup 100 GB Service under the promotional terms described in Section V.1. during the Subscription Period beginning during the Subscription Period of the Hosting Service, the promotional Subscription Period of the Data Backup 100 GB Service lasts up to the end of the Subscription Period of the Hosting Service.
3. The selection of the service in the promotion is made during the order process. The number of services available in the promotion described in section V.1. is limited to one item.
4. Renewal of the Subscription Period of the service ordered in the promotion shall be made on the terms and conditions in effect at the time of ordering in accordance with section IX of the General Terms and Conditions. The proforma invoice referred to in section IX.1 of the General Terms and Conditions shall be issued 10 days before the end of the Subscription Period of the service ordered in the promotion.
5. In the event of non-payment of the proforma invoice referred to in section V.4., the effect of the termination of the Subscription Period of the service ordered in the promotion is the immediate deletion of the data stored in the Data Backup 100 GB Service without the possibility of its restoration.
6. The use of the service ordered during the promotion period is subject to the general rules for the use of services, contained in the General Terms and Conditions and the Regulations of the Hosting Service and the Additional Service, and the service specification available at <https://www.netart.com>.

VI. Other provisions

1. The relationship between netart.com and the Client is governed exclusively by the provisions of the substantive law of the Republic of Poland. The above provision shall not limit the rights acquired under the law by a Consumer residing in the territory of the European Union.
2. Any disputes that may arise from the agreement between the Client and netart.com, which cannot be resolved using the complaint procedure, will be settled by a common court of law with jurisdiction over the seat of netart.com. The place of provision of the service is the registered office of netart.com.
3. The language applicable to the conduct and settlement of disputes referred to in Section VI.2 above and settled by Polish courts, shall be Polish.
4. For matters not regulated in these Regulations, the provisions of the General Terms and Conditions available at <https://www.netart.com> will apply.
5. Regulations as of 05.10.2023.